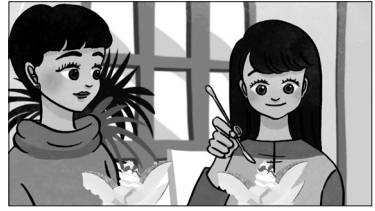


Issho ni utattari, odottari
shimashita

一起唱歌 一起跳舞



今日小劇場

店員 てんいん : メロンパフェでございます。

這是哈密瓜百匯。

店員 Meron-pa¹fe de gozaima¹su.

タム : おいしそう!

看起來好好吃!

心心 Oishisoo!

ミーヤー: タム、悠輝さんと、

心心, 妳和悠輝是在哪裡認識的?

米亞 Ta¹mu, Yu¹uki-san to,

どこで会ったの?

do¹ko de a¹tta no?

タム : ベトナムです。

在越南。

心心 Betonamu de¹su.

小学校でボランティアをしました。

我們在一所小學當志工。

Shooga¹kkoo de bora¹ntia o shima¹shita.

一緒に歌ったり、踊ったりしました。

一起唱歌, 一起跳舞。

Issho ni utatta¹ri, odotta¹ri shima¹shita.

ミーヤー: そうだったの。

原來啊?

米亞 So¹o datta no.

タム : はい。悠輝さんに会いたいです。

對啊。我很想再見到悠輝。

心心 Ha¹i. Yu¹uki-san ni aita¹i de¹su.

詞彙及語句

メロンパフェ 哈密瓜百匯

meron-pa¹fe

小学校 小學

shooga¹kkoo

ボランティア 志工

bora¹ntia

いっしょ 一起

issho ni

うた 唱歌

utau

おど 踊る 跳舞

odoru

重點語句

いっしょ うた おど
一緒に歌ったり、踊ったりしました。

Isshō ni utatta^{ri}, odotta^{ri} shima^{shi}ta.

一起唱歌，一起跳舞。

從多個行為中進行列舉時，可以使用動詞接續「～tari」的形式。變化方法是把動詞テ形的「te」去掉，加上「tari」。如果要敘述已經做過的事，就在後面加上「shimashita」（做了）。

說說看！

ほっかいどう なに
北海道で何をしますか。

Hokkai^{do} de naⁿⁱ o shima^{su} ka.

ハイキングをしたり、おんせん へい
ハイキングをしたり、温泉に入ったりしたいです。

Haikingu o shita^{ri}, onsen ni ha^{ittari} shitaⁱ de^{su}.

你打算在北海道做什麼？
我想郊遊、泡溫泉。



試試看！

【動詞1】たり、【動詞2】たりしました／したいです。

【動詞1】tari, 【動詞2】tari shima^{shi}ta/shitaⁱ de^{su}.

我【動詞1】了，【動詞2】了。／想【動詞1】，【動詞2】。

① « 做過的事 »

か 買い物をする (→したり)

kaimono o suru (→shita^{ri})

買東西



② « 想做的事 »

お寺 へ 行く (→行ったり)

otera ni iku (→itta^{ri})

去寺院



うみ でお 泳ぐ (→泳いだり)

umi de oyo^{gu} (→oyo^{idari})

在海裡游泳



きもの を 着る (→着たり)

kimono o kiru (→kita^{ri})

穿和服



常用語句

おいそう!

Oishisoo!

看起來好好吃！

如果料理看起來很好吃，就可以這樣說。如果你在吃的時候想說「好吃」，那就說「oishii」。



賞心悅目的日本甜點

日本的甜點種類繁多，既有日式的，也有西式的。

日式點心有年糕、仙貝、饅頭。春天有使用櫻花花瓣或樹葉製作的年糕，夏天有表現星空或溪流等充滿清涼氣息的點心，無不令人賞心悅目。

櫻餅



©Toraya Confectionery

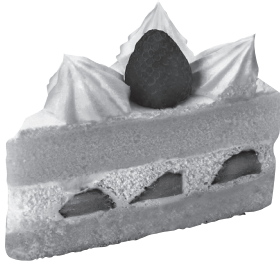
夏季限定的日式點心



©Toraya Confectionery

很多西式糕點都融入了日本元素。例如，草莓蛋糕就是在海綿蛋糕上添加了鮮奶油和草莓。點綴著五顏六色水果的百匯也讓人欲罷不能。

草莓蛋糕



©FUJIYA

哈密瓜百匯



©SHINJUKU TAKANO

答案 ① 買い物をしたり、海で泳いだりしました。

Kaimono o shita'ri, umi de oyo'idari shima'shita.

② お寺に行ったり、着物を着たりしたいです。

Otera ni itta'ri, kimono o kita'ri shita'i de'su.